

WATERCO

EUROPE

LTD

water, the liquid of life

LITESTREAM

Underwater Lights

The perfect lighting accessory for your pool / L'accessoire d'éclairage parfait pour votre piscine / Das perfekte Beleuchtungszubehör für Ihren Pool / El accesorio de iluminación perfecto para su piscina

Litestream Underwater Lights are a perfect accessory for your pool, lighting the way for your family and friends and adding aesthetic value to your pool's surroundings.

Litestream's 100 watt globe lights up the entire pool via a specially designed lens which refracts the light without any discernible loss of brightness.

With Litestream Underwater Lights you can enjoy your pool 24 hours a day.

Le projecteur sous-marin Litestream est l'accessoire parfait pour votre piscine, éclairant le bassin pour votre famille et vos amis et ajoutant une valeur esthétique aux abords de la piscine.

Les globes Litestream de 100 Watts illuminent la totalité de la piscine grâce à des lentilles spécialement conçues qui réfractent la lumière sans aucune perte de clarté visible.

Grâce aux projecteurs sous-marins Litestream, vous pourrez profiter de votre piscine 24 heures sur 24.

Litestream Unterwasserleuchten sind das perfekte Zubehör für Ihren Pool. Sie zeigen Ihrer Familie und Ihren Freunden den Weg und geben der Umgebung Ihres Pools einen zusätzlichen ästhetischen Reiz.

Die 100 Watt starken Litestream Kugelleuchten erhellen den gesamten Pool dank einer speziell entwickelten Linse, die das Licht ohne einen wahrnehmbaren Helligkeitsverlust bricht.

Mit Litestream Unterwasserleuchten können Sie Ihren Pool rund um die Uhr genießen.

Las luces submarinas Litestream son un accesorio perfecto para su piscina, iluminan el camino para la familia y amigos y añaden valor estético al entorno de su piscina.

Los globos de 100 vatios de Litestream iluminan toda la piscina gracias a una lente de diseño especial que refracta la luz sin pérdidas discernibles de luz.

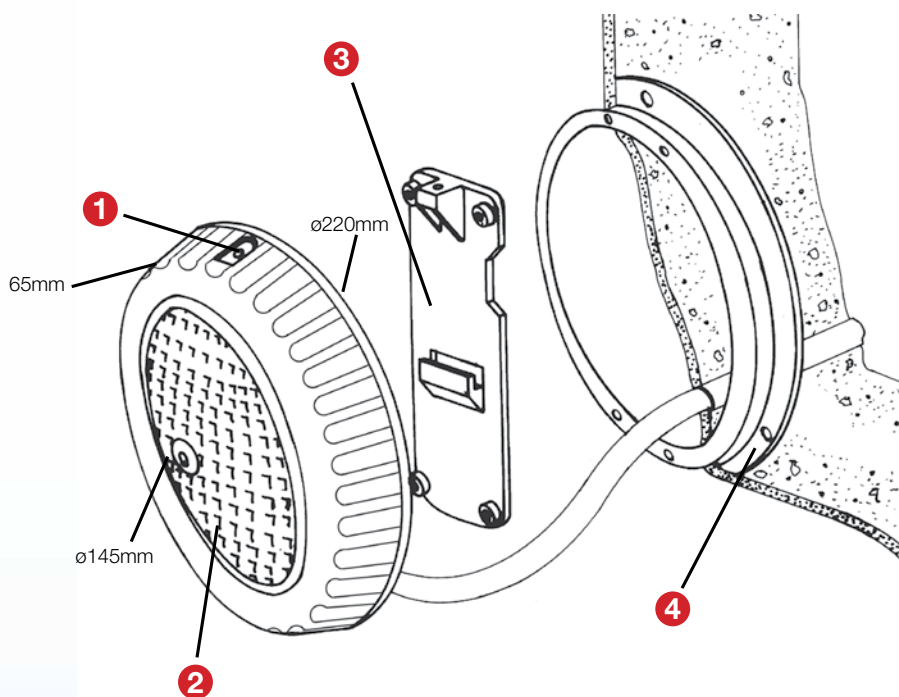
Con las Luces submarinas Litestream puede disfrutar de su piscina las 24 horas del día.



30
years
Since 1981

www.waterco.eu

Litestream Underwater Lights / Projecteurs sous-marins Litestream / Litestream Unterwasserleuchten / Luces submarinas Litestream



1. Single fixing screw for easy removal / Vis de fixation unique pour faciliter la dépose / Einzelne Befestigungsschraube für einfache Demontage / Un único tornillo de fijación facilita el desmontaje
2. Specially designed lens for comprehensive light refraction / Lentilles spécialement conçues pour une réfraction complète de la lumière / Speziell entwickelte Linse für umfassende Lichtbrechung / Lente diseñada especialmente para una refracción total de la luz
3. Simple wall bracket for concrete pools (Optional conversion kit available for vinyl/fibreglass pools) / Support mural simple pour piscine en béton (kit de conversion en option disponible pour des piscines et vinyle ou en fibre de verre) / Einfache Wandhalterung für Betonbecken (optionaler Umrüstsatz für PVC/GFK-Becken) / Soporte mural simple para piscinas de hormigón (kit de conversión opcional disponible para piscinas de vinilo/fibra de vidrio)
4. Nylon wall ring for concrete pools / Virole en nylon pour piscines en béton / Nylon-Wandring für Betonbecken / Aro de pared de nylon para piscinas de hormigón



Easy to maintain

Maintaining your Litestream Underwater Light is simply a matter of occasionally changing the globe. To make this job as trouble free as possible, the lights have been designed so that they can be easily removed from the water when the globe needs to be replaced without the need for dropping the water level.

Easy Replacement

Your pool's existing light can be easily replaced with the use of the Litestream's Retrofit Kit which consists of a Retrofit Connector and an Universal Pool Light Adaptor.

Retrofit Connector (IP68)

Simply crimp both connections with the splice connectors, slide the cable sleeve over the connection and hand tighten the gland nuts.



Entretien aisé

Il est très facile d'entretenir votre projecteur sous-marin Litestream puisqu'il suffit de changer le globe de temps à autres. Pour que ce changement s'effectue le plus facilement possible, les projecteurs ont été conçus afin de pouvoir être facilement sortis de l'eau lorsque le globe doit être remplacé, sans avoir besoin de baisser le niveau d'eau.

Remplacement aisé

Le projecteur actuel de votre piscine peut être facilement remplacé grâce au kit Retrofit de Litestream, qui consiste en un connecteur d'amélioration et un adaptateur universel pour projecteur de piscine.

Connecteur d'amélioration (IP68)

Pincez simplement les deux branchements avec les connecteurs d'épissure, glissez le manchon du câble sur la connexion et serrez fermement l'écrou du presse-étoupe.



Einfache Wartung

Die Wartung der Litestream Unterwasserleuchte beschränkt sich auf das gelegentliche Auswechseln der Kugellampen. Um das so einfach wie möglich zu machen, wurden die Leuchten so gestaltet, dass sie sich einfach aus dem Wasser herausnehmen lassen, wenn die Kugellampe ausgetauscht werden muss. Ein Absenken des Wasserspiegels ist nicht erforderlich.

Einfacher Austausch

Die vorhandenen Leuchten in Ihrem Pool lassen sich mit dem Litestream Umrüstsatz aus einem Umrüst-Kabelverbinder und einem Universaladapter für Poolleuchten sehr einfach austauschen.

Umrüst-Quetschverbinder (IP68)

Einfach beide Leitungen im Quetschverbinder crimpen, Kabelhülle über die Verbindung schieben und Überwurfmuttern handfest anziehen.



Fácil de mantener

El mantenimiento de su luz submarina Litestream es simplemente cuestión de cambiar de vez en cuando el globo. Para realizar este trabajo con los menores problemas posibles, las luces se han diseñado de forma que pueden retirarse fácilmente del agua cuando es necesario sustituir el globo sin necesidad de hacer bajar el nivel del agua.

Sustitución fácil

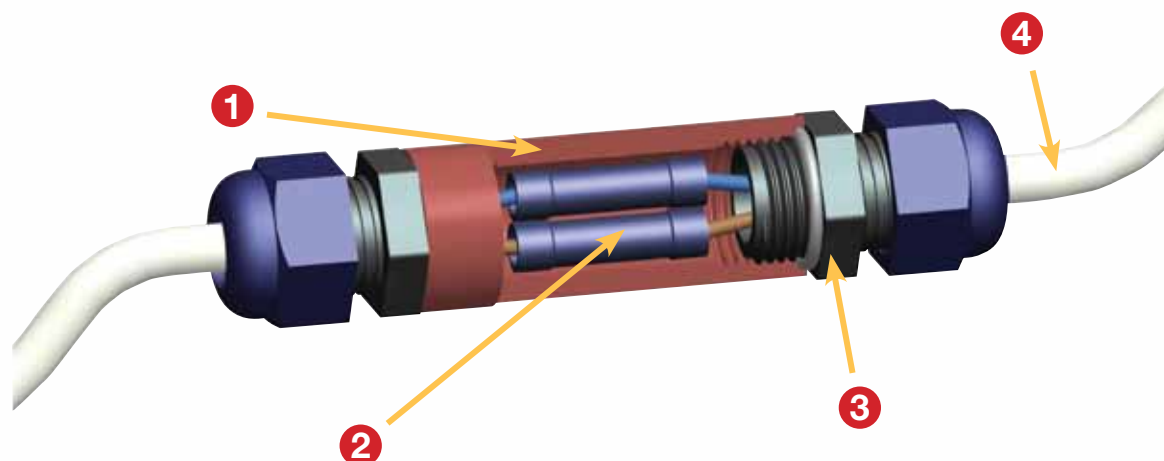
La luz actual de su piscina puede sustituirse fácilmente utilizando el kit de actualización de Litestream que se compone de un conector de actualización y un adaptador universal para luz de piscina.

Conector para actualización (IP68)

Simplemente pliegue ambas conexiones con el conector de empalme, deslice el manguito del cable sobre la conexión y apriete a mano las tuercas prensaestopas.

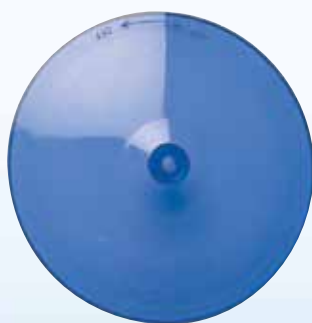


Retrofit Cable Connectors / Connecteurs du câble d'amélioration / Umrüst-Quetschverbinder / Actualización de conectores de cable



1. Cable sleeve / Manchon du câble / Kabelhülle / Manguito para cable
2. Splice connectors / Connecteurs d'épissure / Quetschverbinder / Conectores de empalme
3. Gland nut with O-ring / Presse-étoupe avec joint torique / Überwurfmutter mit O-Ring / Tuerca prensaestopas para cable con junta tórica
4. Pool light cable / Câble du projecteur de piscine / Kabel der Beckenleuchte / Cable de luz de piscina

Coloured Lenses / Lentilles colorées / Farbgläser / Lentes de color



The Litestream Underwater Lights come with an additional blue screw-on lens

Les projecteurs sous-marins Litestream sont livrés avec une lentille bleue vissée

Die Litestream Unterwasserleuchten werden zusätzlich mit blauen Farbgläsern ausgeliefert, die aufgeschraubt werden können

La luz submarina Litestream se suministra con una lente azul enroscable adicional




Red and green lenses are also available for separate purchase

Des lentilles rouges et vertes sont également disponibles lors d'un achat séparé


Rote und grüne Gläser können auch separat bezogen werden


También están disponibles lentes rojas y verdes para su compra por separado

Electrical Specifications / Caractéristiques électriques / Elektrische Daten / Especificaciones eléctricas

 Input Voltage 12VAC
Input Power 100W

 Eingangsspannung 12 VAC
Eingangsleistung 100 W

 Tension à l'entrée 12 V AC
Puissance à l'entrée 100 W

 Tensión de entrada 12 VCA
Potencia nominal 100 W

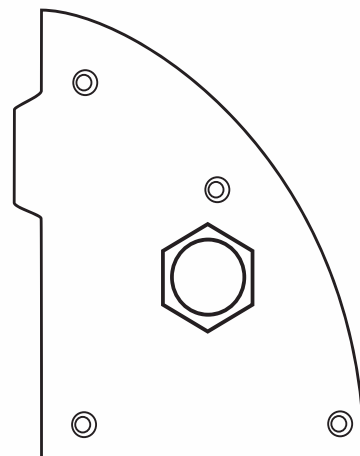
Related Products / Produits liés / Verwandte Produkte / Productos relacionados

- Transformer 12V plug-in / Prise de transformateur 12 V / Netzteil 12 V, Steckerverbindung / Transformador 12 V conectable
- Transformer 12V weather-proof hard wired / Transformateur 12 V sur circuit en fil métallique résistant aux intempéries / Netzteil 12 V, festverdrahtet, wetterfest / Transformador 12 V impermeable cableado
- Vinyl/fibreglass conversion kit / Kit de conversion vinyle/fibre de verre / PVC/GFK-Umrüstsatz / Kit de conversión para vinilo/fibra de vidrio
- Red screw-on coloured lens / Lentilles rouges vissées / Farbglas, rot, aufschraubbar / Lente de color rojo enroscable
- Green screw-on coloured lens / Lentilles vertes vissées / Farbglas, grün, aufschraubbar / Lente de color verde enroscable



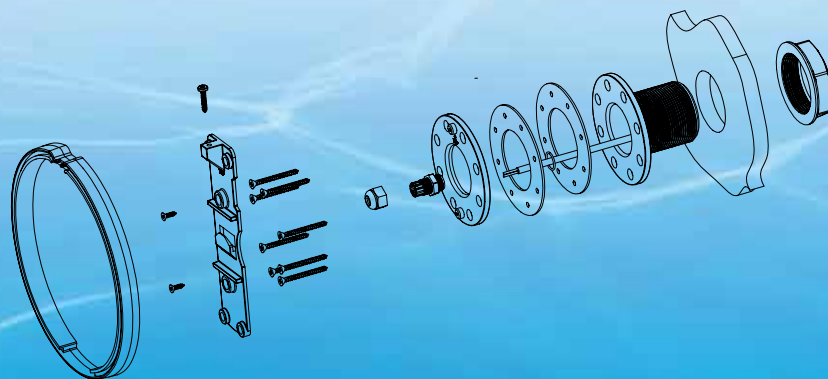
Fibreglass Conversion Kit - 26601 / Kit de conversion fibre de verre - 26601 / GFK-Umrüstsatz - 26601 / Kit de conversión de fibra de vidrio - 26601

- a) Drill a 28mm hole in the pool wall at 550mm below top of coping. This is where the cable will pass through the wall. / Forez un trou de 28 mm dans la paroi de la piscine à 550 mm en-dessous du haut de la chape. C'est à cet endroit que vous ferez passer le câble à travers la paroi. / Loch mit einem Durchmesser von 28 mm in einem Abstand von 550 mm von der oberen Beckenkante in die Beckenwand bohren. Hier wird das Kabel durch die Wand geführt. / Taladre un agujero de 28 mm en la piscina a 550 mm por debajo de la parte superior del remate. Aquí es donde el cable atravesará la pared.
- b) Cover the back of the Gland Plate with Silicone Sealant and insert the boss of the Gland Plate into the drilled hole. / Couvrez l'arrière de la plaque de raccordement avec un joint en silicone et insérez le bossage de la plaque dans le trou. / Silikondichtmittel auf die Rückseite der Flanschplatte auftragen und Nase der Flanschplatte in das gebohrte Loch einführen. / Cubra la parte trasera de la placa del prensaestopas con sellador de silicona e inserte el saliente de la placa del prensaestopas en el agujero taladrado.
- c) Drill 4 holes with a 1/8" drill using the gland plate holes as a drilling guide. Apply a small amount of Silicone Sealant on the screws and drive into predrilled holes. / Forez 4 trous avec un forêt de 1/8" en utilisant les trous de la plaque comme guides. Déposez une petite quantité de joint en silicone sur les vis et faites-les entrer dans les trous. / 4 Löcher mit einem 1/8"-Bohrer bohren. Dazu Löcher in der Flanschplatte als Bohrlehre verwenden. Eine kleine Menge an Silikondichtmittel auf die Schrauben auftragen. Schrauben in die vorgebohrten Löcher eindrehen. / Taladre 4 agujeros con un taladro de 1/8" utilizando los agujeros del prensaestopas como guía de taladrado. Aplique una pequeña cantidad de sellador de silicona en los tornillos y atornille en los agujeros pretaladrados.
- d) Screw wall bracket to the wall and seal screws. / Vissez le support mural dans la paroi et posez un joint autour des vis. / Wandhalterung an der Wand festschrauben und Schrauben abdichten. / Atornille el soporte mural a la pared y selle los tornillos.
- e) Wind cord loosely around back of light catching it in clips. / Enroulez le câble sans trop le serrer autour de l'arrière du projecteur en le coinçant dans les clips. / Stromkabel lose um Leuchtenrückseite herumwickeln, sodass es in den Halteclips einrastet. / Enrolle el cable sin apretar alrededor de la parte trasera de la luz sujetándolo con clips.
- f) Insert gland nut, rubber washer and then plastic seal ring onto the power cord and feed the power cord through the gland plate. / Insérez le presse-étoupe, la rondelle en caoutchouc puis le joint en plastique sur le câble d'alimentation; introduisez le câble électrique dans la plaque de raccordement. / Überwurfmutter, Gummiunterlegscheibe und dann Kunststoffdichtring auf das Stromkabel aufstecken und Stromkabel durch die Flanschplatte hindurchführen. / Inserte la tuerca prensaestopas, la arandela de caucho y después el aro de sellado de plástico en el cable de alimentación y pase el cable de alimentación a través de la placa del prensaestopas.
- g) Tighten gland nut onto gland plate. / Serrez le presse-étoupe autour de la plaque de raccordement. / Überwurfmutter auf Flanschplatte festziehen. / Apriete la tuerca prensaestopas sobre la placa del prensaestopas.
- h) Fit light to Wall Bracket by sliding the light downwards until the clip and hook engage. Fix with screw at top. / Ajustez le projecteur au support mural en le faisant glisser vers le bas jusqu'à ce que le clip et le crochet soient enclenchés. Fixez-le sur le haut avec la vis. / Leuchte an Wandhalterung befestigen. Dazu Leuchte nach unten schieben, bis die Verriegelung einrastet. Oben mit Schraube befestigen. / Monte la luz en el soporte mural deslizando la luz hacia abajo hasta que se engranen el clip y el gancho. Fíjela con un tornillo en la parte superior.



Vinyl liner/wooden pool conversion kit - 26602 / Kit de conversion pour liner en vinyle/piscine en bois - 26602 / Umrüstsatz für Becken mit PVC-Auskleidung/Holz - 26602 / Kit de conversión de piscinas de madera/recubrimiento de vinilo - 26602

- a) Drill a 32mm hole in the pool wall at 550mm below top of coping. This is where the cable will pass through the wall. / Forez un trou de 32 mm dans la paroi de la piscine à 550 mm en-dessous du haut de la chape. C'est à cet endroit que vous ferez passer le câble à travers la paroi. / Loch mit einem Durchmesser von 32 mm in einem Abstand von 550 mm von der oberen Beckenkante in die Beckenwand bohren. Hier wird das Kabel durch die Wand geführt. / Taladre un agujero de 32 mm en la piscina a 550 mm por debajo de la parte superior del remate. Aquí es donde el cable atravesará la pared.
- b) Mark fixing holes for Gland Plate and Wall Brackets. Drill holes to suit screws supplied. / Marquez les trous de fixation pour la plaque de raccordement et les supports muraux. Forez des trous correspondant aux vis fournies. / Befestigungslöcher für Flanschplatte und Wandhalterungen markieren. Löcher für mitgelieferte Schrauben bohren. / Marque agujeros de fijación para la placa del prensaestopas y los soportes murales. Taladre los agujeros para adecuarse a los tornillos suministrados.
- c) After fitting liner, slit liner at 32mm hole position. Fit Gland Plate and Wall Bracket. / Une fois le liner ajusté, découpez une fente à 32 mm du trou. Ajustez la plaque de raccordement et le support mural. / Nach dem Anbringen der Auskleidung ist die Auskleidung an der Position der 32-mm-Bohrung einzuschneiden. Flanschplatte und Wandhalterung anbringen. / Después de montar el recubrimiento, córtelo en la posición del agujero de 32 mm. Monte la placa del prensaestopas y el soporte mural.
- d) Wind cord loosely around back of light catching it in clips. / Enroulez le câble sans trop le serrer autour de l'arrière du projecteur en le coinçant dans les clips. / Stromkabel lose um Leuchtenrückseite herumwickeln, sodass es in den Halteclips einrastet. / Enrolle el cable sin apretar alrededor de la parte trasera de la luz sujetándolo con clips.
- e) Insert gland nut, rubber washer and then plastic seal ring onto the power cord and feed the power cord through the gland plate. / Insérez le presse-étoupe, la rondelle en caoutchouc puis le joint en plastique sur le câble d'alimentation; introduisez le câble électrique dans la plaque de raccordement. / Überwurfmutter, Gummiunterlegscheibe und dann Kunststoffdichtring auf das Stromkabel aufstecken und Stromkabel durch die Flanschplatte hindurchführen. / Inserte la tuerca prensaestopas, la arandela de caucho y después el aro de sellado de plástico en el cable de alimentación y pase el cable de alimentación a través de la placa del prensaestopas.
- f) Tighten gland nut onto gland plate. / Serrez le presse-étoupe autour de la plaque de raccordement. / Überwurfmutter auf Flanschplatte festziehen. / Apriete la tuerca prensaestopas sobre la placa del prensaestopas.
- g) Fit light to Wall Bracket by sliding the light downwards until the clip and hook engage. Fix with screw at top. / Ajustez le projecteur au support mural en le faisant glisser vers le bas jusqu'à ce que le clip et le crochet soient enclenchés. Fixez-le sur le haut avec la vis. / Leuchte an Wandhalterung befestigen. Dazu Leuchte nach unten schieben, bis die Verriegelung einrastet. Oben mit Schraube befestigen. / Monte la luz en el soporte mural deslizándola hacia abajo hasta que se engranen el clip y el gancho. Fíjela con un tornillo en la parte superior.





30
years
Since 1981

OFFICES - EUROPE

Waterco (Europe) Limited
Radfield, London Road,
Teynham, Sttingbourne, Kent
ME9 9PS, UK.
Tel: +44 (0)1795 521 733
Fax: +44 (0) 1795 522 085

Waterco France
Parc d'Activité ENTRIMMO
3 Rue Paul Rieuepeyroux
69800 SAINT PRIEST, France.
Tel: +33 4 72 79 33 30
Fax: +33 4 72 79 33 39

OFFICES - OVERSEAS

NSW - Sydney (Head Office)
Tel: +61 2 9898 8600

Waterco (USA) Inc
Augusta, Georgia, USA
Tel: +1 706 793 7291

Waterco Canada
St Hyacinthe, Quebec, Canada
Tel: +1 450 796 1421

Waterco (NZ) Limited
Auckland, New Zealand
Tel: +64 9 525 7570

Waterco (C) Limited
Guangzhou, China
Tel: +86 20 3222 2180

Waterco (Far East) Sdn Bhd
Selangor, Malaysia
Tel: +60 3 6145 6000

PT Waterco Indonesia
Jakarta, Indonesia
Tel: +62 21 4585 1481

Waterco Singapore Intl Pte Ltd
Nehsons Building, Singapore
Tel: +65 6344 2378

**DISTRIBUTED BY / DISTRIBUÉ PAR /
ÖRTLICHER HÄNDLER / DISTRIBUIDO POR:**

WATERCO
water, the liquid of life



ZZB1461 03/12